

Lulesamisk begynnernivå

[Se studieprogram](#)

Høst 2024 (1. semester)

[Lulesamisk begynnernivå 1](#)

SMI1024
15 sp

Vår 2025 (2. semester)

[Lulesamisk begynnernivå 2](#)

SPR107L
15 sp

Beskrivelse av studiet

30 studiepoeng som gir en innføring i lulesamisk språk, hvorav det første emnet har hovedfokus på muntlig språkbruk og det andre emnet på skriftlig språkbruk. Undervisningen sentrerer rundt sentrale temaer innen hverdagsliv og jobb. Nye ord, språktrening og grammatikk tilpasses hvert tema, og innarbeides gjennom diverse former for muntlige og skriftlige aktiviteter. Studiet er intensivt med rask progresjon. Det forutsetter aktiv deltakelse på samlingene og regelmessig arbeid på egenhånd og/eller i kollokviegrupper mellom samlingene.

Læringsutbytte

KUNNSKAP

Kandidaten skal

- ha oversikt over språkets grammatikk, og kjennskap til verbsystemet, nominalsystemet og grunnleggende grammatiske strukturer og setningsmønstre

FERDIGHETER

Kandidaten skal

- kunne lese, skrive og forstå lulesamiske tekster om kjente temaer i ulike sjangre
- kunne bruke de grunnleggende reglene i lulesamisk grammatikk
- kunne analysere ordformer og enkle setninger

GENERELL KOMPETANSE

Kandidaten skal

- kunne samtale på lulesamisk om enkle, dagligdagse temaer
- kunne kommunisere muntlig og skriftlig i forbindelse med enkle og rutinemessige oppgaver

- kunne produsere ulike typer tekster på lulesamisk

Opptakskrav

Opptak til studieprogrammet krever generell studiekompetanse. Hvis du ikke har generell studiekompetanse, kan du søke om opptak på grunnlag av realkompetanse om du er 25 år eller eldre. Du kan også søke om opptak basert på samisk tilknytning om du faller innenfor en av kategoriene i punkt 1-3 under. Dokumentasjon på samisk tilknytning må i dette tilfellet lastes opp. Opptak gis da etter unntak i § 3-5 i opptaksforskriften.

Rangering:

Hvis det er flere søkere enn studieplasser, må vi rangere søknadene. Vi rangerer da søknadene i prioritert rekkefølge etter kategoriene i punkt 1-4 under. Selv om du har generell studiekompetanse, bør du derfor laste opp dokumentasjon på samisk tilknytning om du har det.

1. Søkere med barn som får samiskopplæring. Godkjent dokumentasjon: Samiskopplæring kan dokumenteres ved signert erklæring av tredjepart, som for eksempel erklæring fra skolen eller barnehagen barna går på.
2. Samer som ønsker å lære seg språket. Godkjent dokumentasjon: Signert motivasjonsbrev om søkers samiske tilknytning.
3. Ansatte ved offentlige institusjoner som kan ha nytte av samisk i jobben. Godkjent dokumentasjon: Signert erklæring fra arbeidsgiver.
4. Søkere med generell studiekompetanse/realkompetanse uten dokumentert samisk tilknytning. Informasjon om godkjent dokumentasjon finnes her: <https://www.nord.no/studier/opptak/dokumentasjon>

Om ikke alle søkere innenfor en kategori får plass, benyttes loddtrekning.

Yrkesmuligheter

Skal du jobbe i områder som ligger i det samiske forvaltningsområdet, kan det kreves at du kan samisk. Derfor kan dette studiet passe for dem som forbereder seg til jobb i samiske områder. Det er spesielt stort behov for lulesamisk språkkompetanse i utdanningssektoren og i helse- og omsorgstjenesten. Lulesamiskkompetanse kan også være nyttig i stillinger som innebærer kontakt med lulesamiskspråklige utenfor det samiske forvaltningsområdet.

Videre utdanning

Studiet kvalifiserer til å søke opptak til bachelorstudier i lulesamisk språk.

Samlinger

Samlinger blir både ved Árran og på Nord universitet, campus Bodø.

Med forbehold om endringer på datoer.

Lulesamisk begynnernivå 1 - Høst 2024

Fire samlinger på tre dager: 18 timer per samling.

Samlinger

1. Uke 36: Ons-fre, 4.-6. september, Árran
2. Uke 39: Ons-fre, 25.-27. september, Bodø
3. Uke 43: Ons-fre, 23.-25. oktober, Árran
4. Uke 47: Man-ons, 18.-20. november, Árran

Lulesamisk begynnernivå 2 - Vår 2025

Fire samlinger på tre dager: 18 timer pr. samling.

Samlinger

1. Uke 3: Ons-fre, 15.-17. januar, Árran
2. Uke 7: Man-ons, 10.-12. februar, Bodø
3. Uke 11: Ons-fre, 12.-14. mars, Árran
4. Uke 17: Ons-fre, 23.-25. april, Árran/Nett

Kostnader

Utover semesteravgift og pensumlitteratur forutsettes det at studenten disponerer en bærbar datamaskin med kamera og headsett for deltakelse i nettbasert undervisning. Studentene må ha internettlinje med kapasitet til nettundervisning.

Eksamen og vurderingsformer

Vurdering og karakterfastsetting skjer ut fra bokstavkarakterer A-F, der A er best og F er ikke bestått. Vurdering kan også gis som bestått/ikke bestått eller godkjent/ikke godkjent.

Avsluttende eksamen

Vurderingen består av en muntlig eksamen på slutten av første semester og en mappeeksamen andre semester. Viser til emnebeskrivelser. Det er obligatorisk deltakelse på undervisningstimene, der min. 80% oppmøte kreves for å kunne gå opp til eksamen/få endelig karakter.

Programevaluering

Studieprogrammet evalueres årlig av studentene gjennom emneevalueringer og studieprogramevaluering. Evalueringene inngår som en del av universitetets kvalitetssikringssystem.

Aktuelle forskrifter og sentrale bestemmelser

Vi viser til [gjeldende forskrift og tilhørende retningslinjer](#).

Emnebeskrivelse for 2024/25

Lulesamisk begynnernivå 1

SMI1024

Beskrivelse av emnet

I dette emnet lærer du å forstå og bruke det lulesamiske språket på et grunnleggende nivå og å uttrykke deg muntlig og skriftlig om generelle tema. Opplæringen sentrerer rundt passende og aktuelle temaer som for eksempel meg selv, min familie, heimen og nærmiljøet, og fokuset er på muntlig aktivitet. Nye ord, språktrening og grammatikk er tilpasset hvert tema, hvor man jobber med muntlige oppgaver og dialoger. Studentene får på den måten trening i å føre samtaler i forskjellige dagligdagse situasjoner. Egenstudier baseres på bøkene "Sámásta - lulesamisk for nybegynnere".

Adgangsregulering

Forbeholdt studenter på studieprogrammet Lulesamisk begynnernivå.

Læringsutbytte

KUNNSKAP

Studenten skal

ha kunnskap om de grunnleggende trekkene i lulesamisk språk
kjenne til de grunnleggende reglene i lulesamisk grammatikk, herunder regler knyttet til ordklasser og deres bøyningsmønstre

FERDIGHETER

Studenten skal

kunne fortelle litt om seg selv og hva man selv og andre gjør
ha stort nok ordforråd til å lese tekster om kjente temaer
kunne bruke elementære setningsmønstre og produsere faste uttrykk og grupper av ord muntlig og skriftlig

GENERELL KOMPETANSE

Studenten skal

forstå og bruke dagligdagse uttrykk og svært enkle utsagn for å dekke grunnleggende behov
mestre enkle grammatiske strukturer og setningsmønstre

Kostnader

Utover semesteravgift og pensumlitteratur forutsettes det at studenten disponerer en bærbar datamaskin.

Type emne

Obligatorisk

Læringsaktiviteter og undervisningsmetoder

Emnet er samlingsbasert med fysiske samlinger som vil finne sted på Árran lulesamisk senter på Drag i Hamarøy, og ved Nord universitet, campus Bodø. Samlingsdatoer finnes på studieprogramsidene.

Emnet er intensivt og har rask progresjon. Studentene må derfor jobbe regelmessig på egenhånd og/eller i kollokviegrupper med tekstlesing, oppgaveløsning, oversettelser og snakketrening. Studentenes aktive deltagelse i muntlige øvelser, gruppearbeid og veiledning er en forutsetning for at undervisningen og læringen skal lykkes. Faglæreren arrangerer undervisningen slik at studentene har et trygt miljø der de kan øve på språket i ulike sammenhenger.

Emneevaluering

Studieprogrammet evalueres årlig av studentene gjennom emneevalueringer og studieprogramevaluering. Evalueringene inngår som en del av universitetets kvalitetssikringssystem.

Eksamensbeskrivelse

Sammensatt vurdering (SV) - Alle delene må være godkjent/bestått for å få karakter i emnet.

Obligatorisk deltakelse (OD) - min. 80% oppmøte på undervisningstimene for å kunne gå opp til eksamen.
Vurderingsuttrykk: godkjent/ikke godkjent.

Muntlig eksamen (MU) - Varighet: 20 min. Karakter A-F, der A er beste karakter og F er ikke bestått. Teller 100/100 av karakteren. Eksamen skal gjennomføres på lulesamisk.

Hjelpemidler til eksamen

Emnebeskrivelse for 2024/25

Lulesamisk begynnernivå 2

SPR107L

Beskrivelse av emnet

Emnet vil videreutvikle ordforrådet og de muntlige og skriftlige kommunikasjonsferdighetene studentene tilegnet seg gjennom emnet Lulesamisk begynnernivå 1. Videre vil deres kunnskap om grammatikk og setningslære fordypes. Emnets hovedfokus er på skriftlige ferdigheter, og emnet vil inneholde mange aktiviteter som vil gi studentene øvelse i å lese og produsere enkle tekster på lulesamisk.

Adgangsregulering

Forbeholdt studenter på Lulesamisk begynnernivå og enkeltemnestudenter.

Forkunnskapskrav

Lulesamisk begynnernivå 1 (15 stp) eller tilsvarende må være bestått for å påbegynne emnet SPR107L Lulesamisk begynnernivå 2

Læringsutbytte

KUNNSKAP

Studenten skal

ha oversikt over språkets grammatikk, og kjennskap til verbsystemet, nominalsystemet og grunnleggende grammatiske strukturer og setningsmønstre

FERDIGHETER

Studenten skal

kunne bruke de grunnleggende reglene i lulesamisk grammatikk
kunne lese, skrive og forstå lulesamiske tekster om kjente temaer
kunne analysere ordformer og enkle setninger

GENERELL KOMPETANSE

Studenten skal

kunne delta i samtaler hvor en bruker et enklere ordforråd
kunne kommunisere muntlig og skriftlig i forbindelse med enkle og rutinemessige oppgaver
kunne produsere ulike typer tekster på lulesamisk

Kostnader

Utover semesteravgift og pensumlitteratur forutsettes det at studenten disponerer en bærbar datamaskin

Type emne

Obligatorisk

Læringsaktiviteter og undervisningsmetoder

Emnet er samlingsbasert med fysiske samlinger som vil finne sted på Árran lulesamisk senter på Drag i Hamarøy, og ved Nord universitet, campus Bodø. På den siste samlingen vil det være mulig å delta på nett. Samlingsdatoer finnes på studieprogramsidene.

Emnet er intensivt og har rask progresjon. Studentene må derfor jobbe regelmessig på egenhånd og/eller i kollokviégrupper med tekstlesing, oppgaveløsning, oversettelser og snakke- og skrivetrening. Studentenes aktive deltagelse i muntlige og skriftlige øvelser, gruppearbeid og veiledning er en forutsetning for at undervisningen og læringen skal lykkes. Faglærer arrangerer undervisningen slik at studentene har et trygt miljø der de kan øve på språket i ulike sammenhenger.

Emneevaluering

Studieprogrammet evalueres årlig av studentene gjennom emneevalueringer og studieprogramevaluering. Evalueringene inngår som en del av universitetets kvalitetssikringssystem.

Eksamensbeskrivelse

Sammensatt vurdering (SV) - Alle delene må være godkjent/bestått for å få karakter i emnet.

Obligatorisk deltakelse (OD) - min. 80% oppmøte på undervisningstimene for å kunne gå opp til eksamen.

Vurderingsuttrykk: godkjent/ikke godkjent.

Mappeeksamen (MA) - Karakterregel: A-F, der A er beste karakter og F er ikke bestått. Teller 100/100 av karakteren.

Hjelpemidler til eksamen

Alle hjelpemidler tillatt

Å generere besvarelse ved hjelp av ChatGPT eller lignende kunstig intelligens og levere den helt eller delvis som egen besvarelse er å regne som fusk.
